Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin.Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B** **EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2000/40/EY,**

annettu 26 päivänä kesäkuuta 2000,

moottoriajoneuvojen etualleajosuojausta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä ja neuvoston direktiivin 70/156/ETY muuttamisesta

(EYVL L 203, 10.8.2000, s. 9)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston direktiivi 2006/96/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006	L 363	81	20.12.2006

Muutettu:

►**A1**	Asiakirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu	L 236	33	23.9.2003

▼B

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2000/40/EY,

annettu 26 päivänä kesäkuuta 2000,

moottoriajoneuvojen etualleajosuojausta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä ja neuvoston direktiivin 70/156/ETY muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ([1]),

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([2]),

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ([3]),

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Saatuaan Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon neuvosto valtuutti päätöksellään 97/836/EY ([4]) Euroopan yhteisön liittymään Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (ECE) 20 päivänä maaliskuuta 1958 Genevessä tehtyyn ja 16 päivänä lokakuuta 1995 tarkistettuun sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista.

(2) Liittyessään sopimukseen yhteisö hyväksyi myös mainitun sopimuksen mukaisesti laaditun määritellyn sääntöluettelon. Tämä luettelo sisältää YK:n Euroopan talouskomission säännön N:o 93 ([5]).

(3) Euroopan tieliikenneonnettomuuksien uhrien lukumäärän vähentämiseksi on tarpeen ottaa YK:n Euroopan talouskomission säännössä N:o 93 määrätyt toimenpiteet viipymättä käyttöön moottoriajoneuvojen ja niiden tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annetulla neuvoston direktiivillä 70/156/ETY ([6]) perustetussa EY-tyyppihyväksyntämenettelyssä, jotta henkilöautojen ja kevyiden pakettiautojen kuljettajia ja matkustajia voitaisiin paremmin suojella loukkaantumisilta törmäystilanteessa raskaiden hyötyajoneuvojen etuosiin ja jotta etualleajosuojien ja niillä varustettujen ajoneuvojen valmistajat voisivat saada EY-tyyppihyväksynnän, jos nämä etualleajosuojat ovat mainitun säännön teknisten vaatimusten mukaiset.

(4) Tämän direktiivin tavoitteita ei voida riittävästi saavuttaa jäsenvaltioiden tasolla ottaen huomioon ehdotetun toiminnan laajuus ja

([1]) EYVL C 89, 30.3.1999, s. 11.
([2]) EYVL C 209, 22.7.1999, s. 8.
([3]) Euroopan parlamentin lausunto, annettu 27. lokakuuta 1999 (EYVL C 154, 5.6.2000, s. 50), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 27. maaliskuuta 2000 (EYVL C 178, 27.6.2000, s. 1), ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 17. toukokuuta 2000.
([4]) EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78.
([5]) Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission asiakirja E/ECE/324.
([6]) EYVL L 42, 23.2.1970, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/91/EY (EYVL L 11, 16.1.1999, s. 25).

▼B

vaikutukset kyseisellä alalla, vaan tavoite voidaan paremmin saavuttaa yhteisön tasolla perustamissopimuksen 5 artiklassa määrättyjen toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden mukaisesti. Tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen eli EY-tyyppihyväksynnän saavuttamiseksi tarpeen.

(5) Tämä direktiivi on yksi niistä erityisdirektiiveistä, joiden säännöksiä on noudatettava EY-tyyppihyväksyntämenettelyn noudattamiseksi. Tämän vuoksi ajoneuvoja, ajoneuvojärjestelmiä, osia ja erillisiä teknisiä yksiköitä koskevia direktiivin 70/156/ETY säännöksiä sovelletaan tähän direktiiviin.

(6) Ottaen huomioon massaltaan yli 3,5 tonnin hyötyajoneuvoille tapahtuvien tieliikenneonnettomuuksien huomattava määrä, tieturvallisuuden parantamiseksi olisi kyseisiä ajoneuvoja koskevat säännökset tehtävä tällä direktiivillä sitoviksi odottamatta, että kyseisen luokan ajoneuvojen EY-tyyppihyväksyntää täydennetään.

(7) Tämän vuoksi direktiivi 70/156/ETY olisi muutettava,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

a) *”ajoneuvolla”* direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevassa A jaksossa määriteltyä moottoriajoneuvoa;

b) *”etualleajosuojalla”* etualleajosuojaa, joka on tarkoitettu ajoneuvon osaksi ja joka voidaan hyväksyä erillisenä teknisenä yksikkönä direktiivin 70/156/ETY 2 artiklan mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltiot eivät saa 10 päivänä elokuuta 2001 alkaen tai, jos 3 artiklassa tarkoitettu julkaiseminen siirtyy 10 päivänä helmikuuta 2001 jälkeen, kuuden kuukauden kuluttua mainitusta julkaisemisesta, ajoneuvon etualleajosuojaukseen liittyvistä syistä:

a) evätä EY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää ajoneuvotyypin osalta eivätkä erillisenä teknisenä yksikkönä pidettävän etualleajosuojan tyypin osalta,

tai

b) kieltää ajoneuvojen eivätkä erillisinä teknisinä yksikköinä pidettävien etualleajosuojien rekisteröintiä, myyntiä tai käyttöönottoa,

jos ajoneuvot tai erilliset tekniset yksiköt ovat tämän direktiivin vaatimusten mukaiset.

2. Alkaen 10 päivänä elokuuta 2003:

a) jäsenvaltiot eivät enää saa myöntää EY-tyyppihyväksyntää eivätkä kansallista tyyppihyväksyntää ajoneuvotyypille eivätkä etualleajosuojatyypille erillisenä teknisenä yksikkönä,

b) jäsenvaltioiden on kiellettävä uusien ajoneuvojen ja erillisinä teknisinä yksikköinä olevien uusien etualleajosuojien rekisteröinti, myynti ja käyttöönotto,

etualleajosuojaukseen liittyvistä syistä, jos tämän direktiivin vaatimukset eivät täyty.

3. EY-tyyppihyväksyntää koskevat hallinnolliset määräykset vahvistetaan liitteessä I.

▼B

Tämän direktiivin soveltamisala ja EY-tyyppihyväksynnän saamiseksi täytettävät tekniset vaatimukset täsmennetään liitteessä II.

3 artikla

Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntö N:o 93 julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ennen 10 päivää helmikuuta 2001.

4 artikla

Muutetaan direktiivi 70/156/ETY seuraavasti:

1. Muutetaan liite I seuraavasti:

   a) Korvataan 2.3.4 kohta seuraavasti:

      ”2.3.4 Etumaisimman akselin leveys (renkaiden uloimmasta reunasta mitattuna lukuun ottamatta renkaiden pullistumia lähellä maanpintaa): …”;

   b) Lisätään kohdat seuraavasti:

      ”9.22 Etualleajosuojaus

      9.22.1 Piirustukset etualleajosuojauksen kannalta merkittävistä ajoneuvon osista, toisin sanoen piirustus ajoneuvosta ja/tai alustasta sekä leveimmän etuakselin sijainnista ja asennuksesta, piirustus etualleajosuojauksen asennuksesta ja/tai varusteista. Jos alleajosuojaus ei ole erityislaite, piirustuksesta on selvästi ilmettävä, että vaaditut mitat täyttyvät: …

      9.22.2 Erityislaitteen osalta täydellinen kuvaus ja/tai piirustus etualleajosuojauksesta (myös asennuksesta ja varusteista) tai jos laite on hyväksytty erillisenä teknisenä yksikkönä, tyyppihyväksyntänumero: …”;

2. Muutetaan liite IV seuraavasti:

   a) Lisätään I osaan kohta seuraavasti:

”Aihe	Direktiivin numero	Euroopan yhteisöjen virallisen lehden viite	Sovellettavuus									
			M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
57. Etualleajosuojaus	2000/40/EY	L 203 10.8.2000, s. 9					X	X”				

   b) Lisätään II osaan kohta seuraavasti:

”Aihe	Perussäännön numero	Muutossarjat	Lisäys	Oikaisu([2])
57. Etualleajosuojaus	93	—	—	—”

5 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan ennen 10 päivää elokuuta 2001. Jos 3 artiklassa tarkoitettu julkaiseminen kuitenkin siirtyy 10 päivänä helmikuuta 2001 jälkeen, jäsenvaltioiden on täytettävä tämä velvoite kuuden kuudauden kuluessa mainitusta julkaisemisesta. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

▼B

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä 10 päivänä elokuuta 2001 alkaen tai, jos 3 artiklassa tarkoitettu julkaiseminen siirtyy 10 päivänä helmikuuta 2001 jälkeen, kuuden kuukauden kuluttua mainitusta julkaisemisesta.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

6 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

7 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼B

LIITELUETTELO

LIITE I: EY-tyyppihyväksyntää koskevat hallinnolliset määräykset

- Lisäys 1: EY-tyyppihyväksyntää varten vahvistettu ilmoituslomake erillisenä teknisenä yksikkönä olevan etualleajosuojan osalta
- Lisäys 2: Ajoneuvotyypin EY-tyyppihyväksyntää varten vahvistettu ilmoituslomake erillisinä teknisinä yksikköinä tyyppihyväksyttyjen etualleajosuojien asennuksen osalta
- Lisäys 3: Ajoneuvotyypin EY-tyyppihyväksyntää varten vahvistettu ilmoituslomake sen etualleajosuojauksen osalta
- Lisäys 4: EY-tyyppihyväksyntätodistuksen malli (erilliseksi tekniseksi yksiköksi katsottavan etualleajosuojatyypin osalta)
- Lisäys 5: EY-tyyppihyväksyntätodistuksen malli (erillisinä teknisinä yksikköinä tyyppihyväksyttyjen etualleajosuojien asennuksen osalta)
- Lisäys 6: EY-tyyppihyväksyntätodistuksen malli (sen etualleajosuojauksen osalta)
- Lisäys 7: EY-tyyppihyväksyntämerkin malli

LIITE II: Soveltamisala ja tekniset vaatimukset

▼B

LIITE I

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄÄ KOSKEVAT HALLINNOLLISET MÄÄRÄYKSET

1 TYYPPIHYVÄKSYNNÄN HAKEMINEN

1.1 Erillisenä teknisenä yksikkönä olevan etualleajosuojan EY-tyyppihyväksynnän hakeminen.

1.1.1 Etualleajosuojan valmistajan on haettava direktiivin 70/156/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukaista EY-tyyppihyväksyntää etualleajosuojalle, jota pidetään kyseisen direktiivin 2 artiklassa tarkoitettuna erillisenä teknisenä yksikkönä.

1.1.2 Ilmoituslomakkeen malli on lisäyksessä 1.

1.1.3 Tyyppihyväksyntätesteistä vastaavalle tekniselle tutkimuslaitokselle on toimitettava edustava näyte hyväksyttävästä laitetyypistä. Kyseinen tutkimuslaitos voi tarvittaessa vaatia lisää näytekappaleita. Näytekappaleissa on oltava selvästi ja pysyvästi merkittynä hakijan toiminimi tai tavaramerkki ja tyyppinimi.

1.2 Ajoneuvotyypin EY-tyyppihyväksynnän hakeminen erillisinä teknisinä yksikköinä tyyppihyväksyttyjen etualleajosuojien asennuksen osalta.

1.2.1 Ajoneuvon valmistajan on haettava direktiivin 70/156/ETY 3 artiklan 1 kohdan mukaista EY-tyyppihyväksyntää.

1.2.2 Ilmoituslomakkeen malli on lisäyksessä 2.

1.2.3 Tyyppihyväksyntätesteistä vastaavalle tekniselle tutkimuslaitokselle on toimitettava hyväksyttävää tyyppiä edustava ajoneuvo sekä asennusta varten erillisenä teknisenä yksikkönä hyväksytty etualleajosuoja.

1.3 Ajoneuvotyypin EY-tyyppihyväksynnän hakeminen sen etualleajosuojauksen osalta.

1.3.1 Ajoneuvon valmistajan on haettava direktiivin 70/156/ETY 3 artiklan 1 kohdan mukaista EY-tyyppihyväksyntää.

1.3.2 Ilmoituslomakkeen malli on lisäyksessä 3.

1.3.3 Tyyppihyväksyntätesteistä vastaavalle tekniselle tutkimuslaitokselle on toimitettava hyväksyttävää tyyppiä edustava ajoneuvo.

2 EY-TYYPPIHYVÄKSYNNÄN MYÖNTÄMINEN

2.1 Jos asiaa koskevat vaatimukset täytetään, EY-tyyppihyväksyntä myönnetään direktiivin 70/156/ETY 4 artiklan 3 kohdan ja soveltuvin osin 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

2.2 EY-tyyppihyväksyntätodistuksen malli on:

2.2.1 etualleajosuojalle erillisenä teknisenä yksikkönä lisäyksessä 4;

2.2.2 ajoneuvotyypille erillisinä teknisinä yksikköinä tyyppihyväksyttyjen etualleajosuojien asennuksen osalta lisäyksessä 5;

2.2.3 ajoneuvotyypille sen etualleajosuojauksen osalta lisäyksessä 6.

2.3 Jokaiselle hyväksytylle etualleajosuojatyypille tai ajoneuvotyypille annetaan hyväksyntänumero direktiivin 70/156/ETY liitteen mukaisesti. Sama jäsenvaltio ei saa antaa samaa numeroa toiselle etualleajosuojatyypille tai ajoneuvotyypille.

3 ERILLISTEN TEKNISTEN YKSIKÖIDEN EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄMERKKI

3.1 Jokaisessa etualleajosuojassa, joka on tämän direktiivin mukaisesti erillisenä teknisenä yksikkönä hyväksytyn tyypin mukainen, on oltava EY-tyyppihyväksyntämerkki.

3.2 Tämän merkin on koostuttava ”e”-kirjainta ympäröivästä suorakulmiosta, jota seuraa hyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion tunnusnumero:

1 Saksa

2 Ranska

▼B

3 Italia

4 Alankomaat

5 Ruotsi

6 Belgia

▼A1

7 Unkari

8 Tšekin tasavalta

▼B

9 Espanja

11 Yhdistynyt kuningaskunta

12 Itävalta

13 Luxemburg

17 Suomi

18 Tanska

▼M1

19 Romania

▼A1

20 Puola

▼B

21 Portugali

23 Kreikka

24 Irlanti

▼A1

26 Slovenia

27 Slovakia

29 Viro

32 Latvia

▼M1

34 Bulgaria

▼A1

36 Liettua

CY Kypros

MT Malta

▼B

Hyväksyntämerkissä on myös oltava suorakulmion lähellä oleva ”perushyväksyntänumero”, joka sisältyy direktiivin 70/156/ETY liitteessä VII tarkoitetun tyyppihyväksyntänumeron 4 jaksoon ja jonka edellä on kaksi lukua, jotka ilmaisevat direktiivin 2000/40/EY EY-tyyppihyväksynnän myöntämispäivänä viimeisimmälle huomattavalle tekniselle tarkistukselle annetun järjestysnumeron. Tämän direktiivin järjestysnumero on 00.

3.3 EY-tyyppihyväksyntämerkki on kiinnitettävä etualleajosuojaan siten, että se ei voi kulua pois ja että se on selvästi luettavissa myös silloin, kun laite on asennettu ajoneuvoon.

3.4 Esimerkki EY-tyyppihyväksyntämerkistä esitetään lisäyksessä 7.

4 TYYPIN JA HYVÄKSYNTÖJEN MUUTOKSET

4.1 Jos tämän direktiivin säännösten mukaisesti hyväksyttyä ajoneuvotyyppiä muutetaan, on sovellettava direktiivin 70/156/ETY 5 artiklan säännöksiä.

5 TUOTANNON VAATIMUSTENMUKAISUUS

5.1 Toimenpiteet tuotannon vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi toteutetaan direktiivin 70/156/ETY 10 artiklan säännösten mukaisesti.

▼B

Lisäys 1

ILMOITUSLOMAKE NRO …

erillisenä teknisenä yksikkönä olevan etualleajosuojan EY-tyyppihyväksyntää varten

(direktiivi 2000/40/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä …/…/EY)

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai tähän kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä teknisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

0 YLEISTÄ

0.1 Merkki (valmistajan toiminimi): .....

0.2 Tyyppi: .....

0.5 Valmistajan nimi ja osoite: .....

0.7 Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyyppihyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitystapa: .....

0.8 Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet): .....

1 AJONEUVON (AJONEUVOJEN) YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET

Sen ajoneuvon (niiden ajoneuvojen) osalta, johon (joihin) laite aiotaan asentaa, ja siltä osin kuin ominaisuudet liittyvät etualleajosuojaukseen

1.1 Ajoneuvon (ajoneuvojen) tyyppi ja luokka [1] (tarvittaessa): .....

1.2 Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: .....

2 LAITTEEN YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET

2.1 Täydellinen kuvaus ja/tai piirustus etualleajosuojasta (myös asennuksesta ja varusteista): .....

2.2 Käyttöä koskevat rajoitukset ja asennusta koskevat vaatimukset (jos sellaisia on): .....

2.3 Niiden pisteiden sijainti laitteessa, joihin testivoimat kohdistetaan: .....

Päiväys, tiedosto

———

[1] Sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevassa A jaksossa.

▼B

Lisäys 2

Neuvoston direktiivin 70/156/ETY [1] liitteen I mukainen

ILMOITUSLOMAKE NRO ...

ajoneuvotyypin EY-tyyppihyväksyntää varten erillisenä teknisenä yksikkönä tyyppihyväksytyn etualleajosuojan asennuksen osalta

(direktiivi 2000/40/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY)

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai tähän kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä teknisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

0 YLEISTÄ

0.1 Merkki (valmistajan toiminimi): .....

0.2 Tyyppi: .....

0.2.1 Kaupallinen nimi (kaupalliset nimet) (jos tiedossa): .....

0.3 Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon [b]: .....

0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti: .....

0.4 Ajoneuvoluokka [c]: .....

0.5 Valmistajan nimi ja osoite: .....

0.8 Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet): .....

1 AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET

1.1 Valokuvat ja/tai piirustukset esimerkkiajoneuvosta: .....

2 MASSAT JA MITAT [e]
(kg:ina, mm:einä) (tarvittaessa viitataan piirustukseen)

2.3.4 Etumaisen akselin leveys (renkaiden uloimmasta reunasta mitattuna lukuun ottamatta renkaiden pullistumia lähellä maanpintaa): .....

2.8 Valmistajan ilmoittama suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna (kunkin vaihtoehdon suurin ja pienin arvo) (y): .....

---

[1] Tässä ilmoituslomakkeessa käytetyt kohtien numerot ja alaviitteet ovat direktiivin 70/156/ETY liitteen I mukaiset. Tämän direktiivin kannalta merkityksettömät kohdat on jätetty pois.

▼B

9 KORI

9.1 Korityyppi: .....

9.2 Käytetyt materiaalit ja rakennetavat: .....

9.22 Etualleajosuojaus:

9.22.1 Piirustukset etualleajosuojauksen kannalta merkittävistä ajoneuvon osista, ts. piirustus ajoneuvosta ja/tai alustasta sekä leveimmän etuakselin sijainnista ja asennuksesta, piirustus etualleajosuojan asennuksesta ja/tai varusteista. Jos alleajosuoja ei ole erityislaite, piirustuksesta on selvästi käytävä ilmi, että vaaditut mitat täyttyvät: .....

9.22.2 Erityislaitteen osalta täydellinen kuvaus ja/tai piirustus etualleajosuojasta (myös asennuksesta ja varusteista) tai jos laite on hyväksytty erillisenä teknisenä yksikkönä, tyyppihyväksyntänumero: .....

Päiväys, tiedosto

▼B

Lisäys 3

Neuvoston direktiivin 70/156/ETY [1] liitteen I mukainen

ILMOITUSLOMAKE NRO ...

ajoneuvotyypin EY-tyyppihyväksyntää varten sen etualleajosuojauksen osalta

(direktiivi 2000/40/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY)

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai tähän kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

0 YLEISTÄ

0.1 Merkki (valmistajan toiminimi): .....

0.2 Tyyppi: .....

0.2.1 Kaupallinen nimi (kaupalliset nimet) (jos tiedossa): .....

0.3. Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon [b]: .....

0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti .....

0.4 Ajoneuvoluokka [c]: .....

0.5 Valmistajan nimi ja osoite: .....

0.8 Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet): .....

1 AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET

1.1 Valokuvat ja/tai piirustukset esimerkkiajoneuvosta: .....

2 MASSAT JA MITAT [e]
(kg:ina, mm:einä) (tarvittaessa viitataan piirustukseen)

2.3.4 Etumaisen akselin leveys (renkaiden uloimmasta reunasta mitattuna lukuun ottamatta renkaiden pullistumia lähellä maanpintaa): .....

2.8 Valmistajan ilmoittama suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna (kunkin vaihtoehdon suurin ja pienin arvo) [y]: .....

---

[1] Tässä ilmoituslomakkeessa käytetyt kohtien numerot ja alaviitteet ovat direktiivin 70/156/ETY liitteen I mukaiset. Tämän direktiivin kannalta merkityksettömät kohdat on jätetty pois.

▼B

9	KORI
9.1	Korityyppi: .....
9.2	Käytetyt materiaalit ja rakennetavat: .....
9.22	Etualleajosuojaus
9.22.1	Piirustukset etualleajosuojauksen kannalta merkittävistä ajoneuvon osista, ts. piirustus ajoneuvosta ja/tai alustasta sekä leveimmän etuakselin sijainnista ja asennuksesta, piirustus etualleajosuojan asennuksesta ja/tai varusteista. Jos alleajosuoja ei ole erityislaite, piirustuksesta on selvästi käytävä ilmi, että vaaditut mitat täyttyvät: .....
9.22.2	Erityislaitteen osalta täydellinen kuvaus ja/tai piirustus etualleajosuojasta (myös asennuksesta ja varusteista) tai jos laite on hyväksytty erillisenä teknisenä yksikkönä, tyyppihyväksyntänumero: .....
9.22.3	Niiden pisteiden sijainti laitteessa, joihin testivoimat kohdistetaan.

Päiväys, tiedosto

▼B

Lisäys 4

MALLI

[Enimmäiskoko: A4 (210 mm × 297 mm)]

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

Viranomaisen leima

Ilmoitus ajoneuvotyypin / osatyypin / erillisen teknisen yksikön tyypin [1]:

— tyyppihyväksynnästä [1],

— tyyppihyväksynnän laajennuksesta [1],

— tyyppihyväksynnän epäämisestä [1],

— tyyppihyväksynnän peruuttamisesta [1],

direktiivin .../.../EY mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY.

Tyyppihyväksyntänumero: .....

Laajennuksen syy: .....

I OSA

0.1 Merkki (valmistajan toiminimi): .....

0.2 Tyyppi: .....

0.3 Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon / osaan / erilliseen tekniseen yksikköön [1] [2]: .....

0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti: .....

0.4 Ajoneuvoluokka [1] [3]: .....

0.5 Valmistajan nimi ja osoite: .....

0.7 Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyyppihyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitystapa: .....

0.8 Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet): .....

---

[1] Tarpeeton viivataan yli.

[2] Jos tyypin tunnistustavassa on merkkejä, joilla ei ole merkitystä tässä tyyppihyväksyntätodistuksessa tarkoitettujen ajoneuvotyyppien, osatyyppien tai erillisen teknisen yksikön tyyppien kuvailemisessa, ne on esitettävä asiakirjoissa merkinnällä "?" (esimerkiksi ABC??123??).

[3] Sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevassa A jaksossa.

▼B

II OSA

1 Lisätiedot (tarvittaessa): ks. *liite*

2 Testien suorittamisesta vastaava tekninen tutkimuslaitos: .....

3 Testausselosteen päiväys: .....

4 Testausselosteen numero: .....

5 (Mahdolliset) huomautukset: ks. *liite* .....

6 Paikka: .....

7 Päiväys: .....

8 Allekirjoitus: .....

9 Liitteenä on luettelo hyväksyntäviranomaiselle luovutetusta tietopaketista, joka on pyynnöstä saatavissa.

Liite

EY-tyyppihyväksyntätodistukseen nro ..., erillisenä teknisenä yksikkönä olevan etualleajosuojan tyyppihyväksyntä

(direktiivi 2000/40/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../...EY)

1 Lisätiedot

1.1 Rakenne

1.1.1 Materiaali: .....

1.1.2 Kiinnitystapa: .....

1.1.3 Laitteen mitat: .....

1.2 Suurin teknisesti sallittu massa kuormitetussa ajoneuvossa (ajoneuvoissa), johon laite asennetaan: .....

1.3 Käyttöä koskevat rajoitukset (jos sellaisia on): .....

1.4 Suurin vaakasuora ja pystysuora taipuma testivoiman kohdistamisen aikana ja sen jälkeen kussakin testipisteessä: .....

5 Huomautukset: .....

▼B

Lisäys 5

MALLI

[Enimmäiskoko: A4 (210 mm × 297 mm)]

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

Viranomaisen leima

Ilmoitus ajoneuvotyypin / osatyypin / erillisen teknisen yksikön tyypin (1):

— tyyppihyväksynnästä (1),

— tyyppihyväksynnän laajennuksesta (1),

— tyyppihyväksynnän epäämisestä (1),

— tyyppihyväksynnän peruuttamisesta (1),

direktiivin .../.../EY mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY.

Tyyppihyväksyntänumero: .....

Laajennuksen syy: .....

I OSA

0.1 Merkki (valmistajan toiminimi): .....

0.2 Tyyppi: .....

0.3 Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon / osaan / erilliseen tekniseen yksikköön (1) (2): .....

0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti: .....

0.4 Ajoneuvoluokka (1) (3): .....

0.5 Valmistajan nimi ja osoite: .....

(1) Tarpeeton viivataan yli.

(2) Jos tyypin tunnistustavassa on merkkejä, joilla ei ole merkitystä tässä tyyppihyväksyntätodistuksessa tarkoitettujen ajoneuvotyyppien, osatyyppien tai erillisen teknisen yksikön tyyppien kuvailemisessa, ne on esitettävä asiakirjoissa merkinnällä "?" (esimerkiksi ABC??123???).

(3) Sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevassa A jaksossa.

▼B

0.7 Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyyppihyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitystapa: .....

0.8 Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet): .....

II OSA

1 Lisätiedot (tarvittaessa): ks. *liite*

2 Testien suorittamisesta vastaava tekninen tutkimuslaitos: .....

3 Testausselosteen päiväys: .....

4 Testausselosteen numero: .....

5 (Mahdolliset) huomautukset: ks. *liite* .....

6 Paikka: .....

7 Päiväys: .....

8 Allekirjoitus: .....

9 Liitteenä on luettelo hyväksyntäviranomaiselle luovutetusta tietopaketista, joka on pyynnöstä saatavissa.

Liite

EY-tyyppihyväksyntätodistukseen nro ..., ajoneuvon tyyppihyväksynnästä erillisenä teknisenä yksikkönä tyyppihyväksytyn etualleajosuojan asennuksen osalta

(direktiivi 2000/40/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY)

1 Lisätiedot

1.4 Testattavaksi toimitetun ajoneuvon massa ja akseleihin kohdistuva massa

1.4.1 Etuakseli: .....

1.4.2 Taka-akseli: .....

1.4.3 Yhteensä: .....

1.5 Etualleajosuojan tyyppihyväksyntänumero: .....

5 Huomautukset: (esimerkiksi koskee sekä vasemman että oikean puoleisella ohjauksella varustettuja ajoneuvoja) .....

▼B

Lisäys 6

MALLI

[Enimmäiskoko: A4 (210 mm × 297 mm)]

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

Viranomaisen leima

Ilmoitus ajoneuvotyypin / osatyypin / erillisen teknisen yksikön tyypin [1].

— tyyppihyväksynnästä [1],

— typpihyväksynnän laajennuksesta [1],

— typpihyväksynnän epäämisestä [1],

— typpihyväksynnän peruuttamisesta [1],

direktiivin .../.../EY mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY.

Tyyppihyväksyntänumero: .....

Laajennuksen syy: .....

I OSA

0.1 Merkki (valmistajan toiminimi): .....

0.2 Tyyppi: .....

0.3 Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon / osaan / erilliseen tekniseen yksikköön [1] [2]: .....

0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti: .....

0.4 Ajoneuvoluokka [1] [3]: .....

0.5 Valmistajan nimi ja osoite: .....

0.7 Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyyppihyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitystapa: .....

0.8 Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet): .....

---

[1] Tarpeeton viivataan yli.

[2] Jos tyypin tunnistustavassa on merkkejä, joilla ei ole merkitystä tässä tyyppihyväksyntätodistuksessa tarkoitettujen ajoneuvotyyppien, osatyyppien tai erillisen teknisen yksikön tyyppien kuvailemisessa, ne on esitettävä asiakirjoissa merkinnällä "?" (esimerkiksi ABC??123???).

[3] Sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevassa A jaksossa.

▼B

II OSA

1 Lisätiedot (tarvittaessa): ks. *liite*

2 Testien suorittamisesta vastaava tekninen tutkimuslaitos: .....

3 Testausselosteen päiväys: .....

4 Testausselosteen numero: .....

5 (Mahdolliset) huomautukset: ks. *liite*

6 Paikka: .....

7 Päiväys: .....

8 Allekirjoitus: .....

9 Liitteenä on luettelo hyväksyntäviranomaiselle luovutetusta tietopaketista, joka on pyynnöstä saatavissa.

Liite

EY-tyyppihyväksyntätodistukseen nro ..., ajoneuvon tyyppihyväksynnästä sen etualleajosuojauksen osalta

(direktiivi 2000/40/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY)

1 Lisätiedot

1.1 Lyhyt kuvaus ajoneuvotyypin etusuojaukseen käytetyistä osista: .....

1.4 Testattavaksi toimitetun ajoneuvon massa ja akseleihin kohdistuva massa

1.4.1 Etuakseli: .....

1.4.2 Taka-akseli: .....

1.4.3 Yhteensä: .....

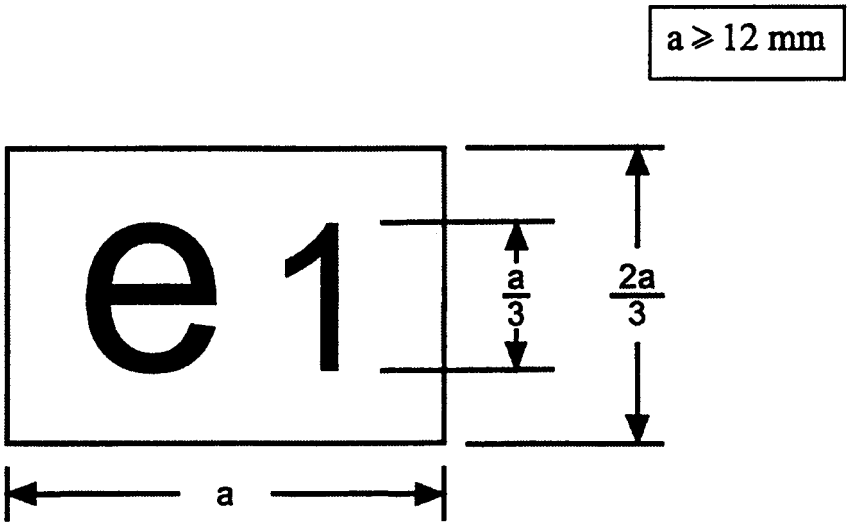
1.5 Suurin vaakasuora ja pystysuora taipuma testivoiman kohdistamisen aikana ja sen jälkeen kussakin testipisteessä: .....

5 Huomautukset: (esimerkiksi koskee sekä vasemman että oikean puoleisella ohjauksella varustettuja ajoneuvoja)

▼B

Lisäys 7

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄMERKIN MALLI





Edellä olevalla EY-tyyppihyväksyntämerkillä varustettu etualleajosuoja on tyyppihyväksytty Saksassa (e1) perushyväksyntänumerolla 2439 tämän direktiivin mukaisesti (00).

Käytetyt luvut ovat ainoastaan viitteellisiä.

▼B

LIITE II

SOVELTAMISALA JA TEKNISET VAATIMUKSET

1 SOVELTAMISALA

1.1 Tätä direktiiviä sovelletaan:

1.1.1 erillisinä teknisinä yksikköinä oleviin etualleajosuojiin, jotka on tarkoitettu asennettaviksi N_2- ja N_3-luokan ajoneuvoihin ([1]),

1.1.2 N_2- ja N_3-luokan ajoneuvoihin erillisinä teknisinä yksikköinä tyyppihyväksyttyjen etualleajosuojien asennuksen osalta,

1.1.3 N_2- ja N_3-luokan ajoneuvoihin niiden etualleajosuojauksen osalta.

1.2 N_2-luokan ajoneuvojen, joiden enimmäismassa on enintään 7,5 tonnia, on ainoastaan täytettävä tässä direktiivissä säädetty 400 millimetrin maavaraa koskeva vaatimus.

1.3 Tämän direktiivin vaatimuksia ei sovelleta:

1.3.1 N_2- ja N_3-luokan maastoajoneuvoihin,

1.3.2 ajoneuvoihin, joiden käyttötarkoitus on ristiriidassa etualleajosuojausta koskevien säännösten kanssa.

2 MÄÄRITELMÄT

Tässä direktiivissä:

2.1 Ajoneuvon ”enimmäismassalla” tarkoitetaan direktiivin 70/156/ETY liitteessä I olevassa 2.8 kohdassa määriteltyä suurinta teknisesti sallittua massaa kuormitettuna.

2.2 ”Kuormaamattomalla ajoneuvolla” tarkoitetaan ajokunnossa olevaa ajoneuvoa, jolla on direktiivin 70/156/ETY liitteessä I olevassa 2.6 kohdassa määritelty massa.

2.3 ”Etuallesuojan tyypillä” tarkoitetaan etualleajosuojia, jotka eivät eroa toisistaan seuraavien olennaisten ominaisuuksien osalta: muoto, mitat, kiinnitys, materiaalit ja liitteessä I olevassa 1.1.3 kohdassa tarkoitetut merkinnät.

2.4 ”Etualleajosuojauksella” tarkoitetaan sitä, että

ajoneuvon etuosassa on erityinen etualleajosuoja, tai

ajoneuvon korin, alustan osien tai muiden osien katsotaan muotonsa ja ominaisuuksiensa puolesta täyttävän etualleajosuojan tehtävän.

2.5 ”Ajoneuvotyypillä” tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka eivät olennaisesti eroa toisistaan seuraavien ominaisuuksien osalta:

2.5.1 etumaisen akselin leveys renkaiden uloimmasta reunasta mitattuna lukuun ottamatta renkaiden pullistumia lähellä maanpintaa,

2.5.2 ajoneuvon etuosan rakenne, mitat, muoto ja materiaalit siltä osin, kuin ne vaikuttavat tämän direktiivin asianomaisen osan vaatimuksiin,

2.5.3 ajoneuvoon asennettu hyväksytty etualleajosuoja,

2.5.4 ajoneuvotyypin enimmäismassa.

3 TEKNISET VAATIMUKSET

Tekniset vaatimukset, jotka on täytettävä tyyppihyväksynnän saamiseksi tämän direktiivin mukaisesti, ovat Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission säännön N:o 93 6.8 ja 10 kohdassa ja liitteessä 5 asetetut vaatimukset seuraavin poikkeuksin:

3.1 Kohdassa 8.2 olevan ilmaisun ”liitteeseen I sisältyy ilmoitusasiakirja” vastineena on pidettävä ilmausta ”liitteen I lisäykseen 5 sisältyvä EY-tyyppihyväksyntätodistus”.

3.2 Kohdassa 8.3 suluissa olevan ilmaisun ”(liite 1, 9 kohta)” vastineena on pidettävä ilmausta ”(liite I, lisäys 4, lisäyksen liite, 1.4 kohta)”.

([1]) Sellaisena kuin ne on määritelty direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevassa A jaksossa.

▼B

3.3 Kohdassa 8.6 suluissa olevan ilmauksen ”(liite 1, 8 kohta)” vastineena on pidettävä ilmausta ”(liite I, lisäys 1, 2.3 kohta)”.

3.4 Liitteessä V olevassa 3.5.1 kohdassa olevan ilmauksen ”III osan mukaisten hakemusten osalta” vastineena on pidettävä ilmausta ”Liitteessä I olevan 1.3 kohdan mukaisten hakemusten osalta”.